

VFMi C

ThermoComfort mechanic

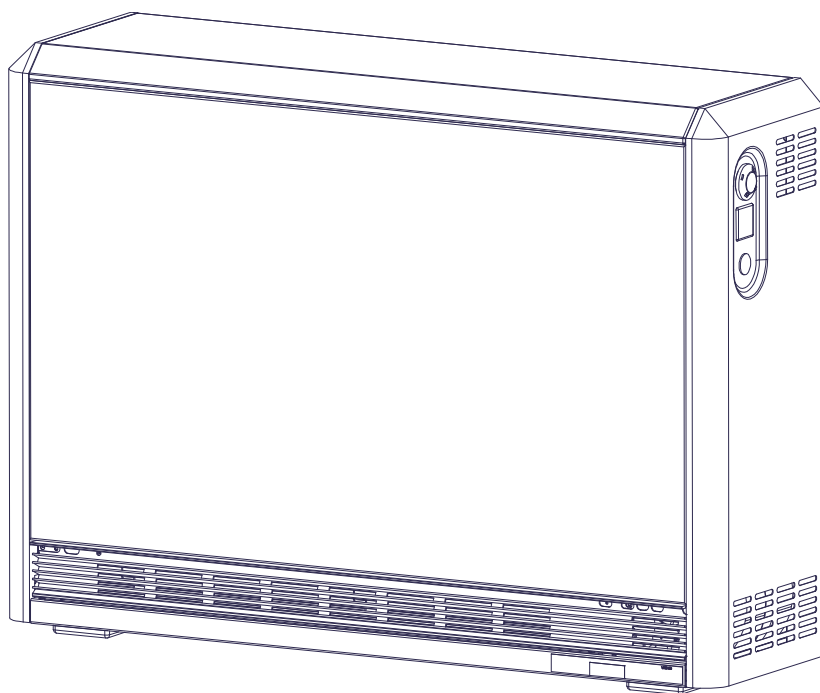
Akumulační topení

Piec akumulacyjny

Dimplex

Návod k montáži a použití

Čeština



Obsah

Praktické pokyny	2
Dodací stav	4
Ustavení	4
Montáž přístroje	5
Elektrická přípojka	9
Uvedení do provozu	10
Informace o přístroji	10
Adresa	20

Spis treści

Zasady użytkowania	11
Zawartość opakowania	13
Wybór miejsca instalacji	13
Montaż urządzenia	14
Podłączenie elektryczne	18
Uruchomienie	19
Dane techniczne urządzenia	19
Adres	20

Všeobecné pokyny

Tyto pokyny platí pro instalaci, provoz a údržbu. Instalaci a opravy tohoto přístroje je dovoleno provádět jen odborníkům. Neodbornými opravami by mohlo dojít k ohrožení uživatele.

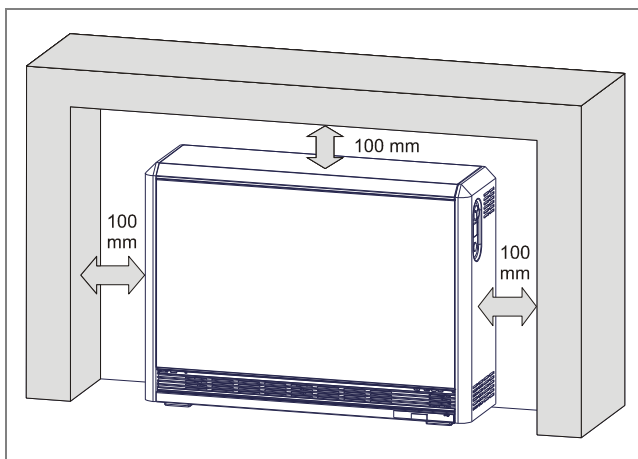
Pokyny k montáži a používání musí být kdykoliv k dispozici a odborníci, kteří na nich budou pracovat, musí mít možnost se s nimi seznámit.

Pro případ, že se budete stěhovat, Vás proto prosíme, abyste tyto pokyny předali dalšímu nájemníkovi nebo majiteli.

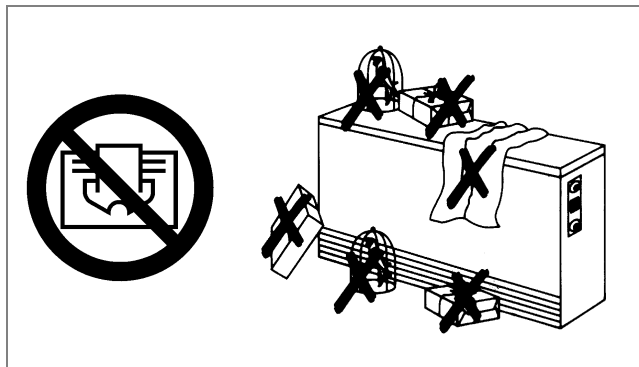
V průběhu prашných sanačních prací provozujte přístroj jen s vypnutým ventilátorem.

Výstražná upozornění!

- Pozor! Povrchové plochy se za provozu mohou rozpálit na více než 80°C.
- Je nutno dodržovat předepsané minimální odstupy. Odstupy nesmí být zmenšovány zavěšenými předměty.



- Předměty všech typů musí od odvětrávací mřížky oddělovat minimálně 300 mm. To platí i pro koberce s vysokým hustým vlasem.
- Přístroj nezakrývat
- Pokrytím předměty by mohlo dojít k akumulaci tepla a zvýšení teploty na povrchu přístroje a na předmětech.



- Do přístroje nezasunujte žádné předměty ani se jimi nedotýkejte. Mohlo by to vést k narušení funkce nebo vznícení předmětů.
- Cokoliv spadne za akumulaci topení, ihned zvedněte.
- Dávejte pozor, aby se ploch přístroje, zejména odvětrávací mřížky, nedotýkaly malé děti a staří, nemocní lidé.
- Velmi důležité je, aby v blízkosti přístroje, na něm nebo před ním nebyly žádné předměty jako např. závěsy, papír, spreje atd. a aby na ně nefoukal teplý vzduch.
- Elektrické akumulaci topení není dovoleno provozovat v prostorech, ve kterých se - by - jen dočasně - nacházejí výbušné látky jakéhokoliv druhu, tedy plyny, výpary nebo prach. To platí i pro tekavá rozpouštědla, jako např. Tri, Tetra atd. V takových případech je nutné, aby akumulaci topení vychladla na pokojovou teplotu.
- Akumulaci topení není dovoleno čistit parními čističi.
- Tento přístroj není vhodný do rukou osob (včetně dětí) s omezenými fyzickými, vjemovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností nebo vědomostí. Tyto osoby smějí přístroj používat jen za dohledu osoby odpovídající za jejich bezpečnost, anebo jen poté, pokud jim taková osoba vysvětlila, jak se s přístrojem zachází.
- U dětí je nutno dávat pozor na to, aby si s přístrojem nehrály.

Funkce

Akumulaci topení akumuluje tepelnou energii na příští den během noci ve svém jádře. K ukládání energie dochází tedy v době, kdy distribuční sítě energetických podniků nejsou plně vytíženy, což je levnější.

V oblastech poměrně nízkých venkovních teplot je možno akumulované teplo během dne v určitou dobu doplnit.

Primárně noční nabíjení je charakteristické i pro přístroj s možností denního dobíjení.

Provoz může provázet občasné zapraskání vlivem změny teploty v akumulaci jádře.

První roztopení

Stejně jako u všech nových přístrojů i zde není vyloučeno, že při prvním použití zaznamenáte nezvyklou vůni. Zajistěte, prosím, dostatečné větrání.

Ovládání nabíjení

Nabíjení akumulaci topení je ovládáno systémem reagujícím na povětrnostní podmínky.

Množství akumulované tepelné energie závisí na venkovní teplotě a zbytkovém teple v akumulaci topení.

Budete-li akumulaci topení používat v tomto provozním režimu, pak je nastavíte na maximální nabíjení - po směru hodinových ručiček až na doraz (původní nastavení výrobce).

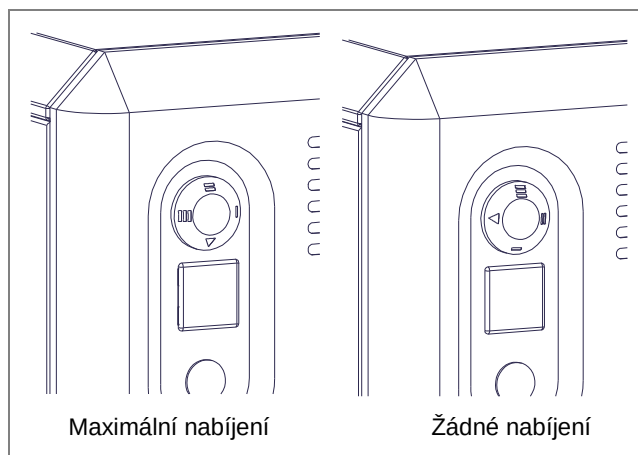
Ruční nabíjení (ruční provoz)

Nabíjení přístroje se v tomto případě reguluje ručně, a to točítkem, které se nasune na osičku regulátoru. Sejměte krytku z přední strany akumulčního přístroje.

Nastavením točítka do příslušné polohy upravíte množství akumulovaného tepla.

Za velmi chladných dnů III (pravý doraz), za vyšších venkovních teplot nastavíte méně.

Otočení na levý doraz znamená, že přístroj nabíjet nebude.



Regulace pokojové teploty

Vyzařování akumulovaného tepla z akumulčního topení je regulováno automaticky regulátorem pokojové teploty. Požadovaná teplota (např. 20°C) se nastaví na stupnici. Rozlišujeme dva typy regulátorů pokojové teploty: nástěnné a integrované v akumulčním topení.

V noci, anebo pokud se místnost nepoužívá, by se měla pokojová teplota snížit o cca 4°C.

Větší pokles není smysluplný, jelikož by stěny místnosti příliš ochladly. Změna teploty se v místnosti neprojeví ihned. S ohřátím místnosti ze snížené teploty na nastavenou pokojovou je potřeba počít s dostatečným předstihem (min. 1 hodinu předem). To lze v mnohých případech zajistit automaticky, časovým spínačem regulátoru.

V případě delší nepřítomnosti je nutno pamatovat na ochranu proti mrazu.

Údržba

Radíme příležitostně odsávat prach z odvětrávací mřížky a dolních drážek po pravé straně přístroje.

V pravidelných intervalech doporučujeme ověřovat funkčnost kontrolních a regulačních jednotek. Tuto zkoušku je nutno provádět nejméně jednou za 10 let, jinak hrozí zbytečně vysoká spotřeba energie.

Menší poruchy odstraňujte vlastními silami

V místnosti je zima

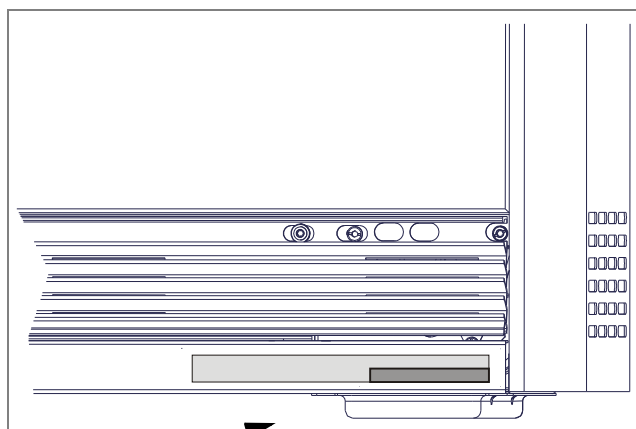
- V rozvaděči zkontrolujte pojistky akumulčních topení a podle potřeby buď vyměňte, nebo znovu zapněte.
- Akumulční topení je nastaveno na příliš malé nabíjení. Upravte nastavení.
- Na regulátoru pokojové teploty je nastavena nesprávná hodnota. Upravte nastavení.
- Neběží ventilátor akumulčního topení. V rozvaděči zkontrolujte pojistku a podle potřeby buď vyměňte, nebo znovu zapněte.
- Příčinou mohou být trvale otevřená okna nebo dveře anebo nevytápěné sousední prostory, s jejichž vytápěním se při dimenzaci počítalo. Nejedná se o poruchu.
- Během provozu s ovládáním nabíjení: centrální ovládání nabíjení není nastaveno správně. Podle návodu k použití ovládání nabíjení upravte.
- Na regulátoru nabíjení není nastaveno maximální nabíjení. Upravte nastavení.

V místnosti je horko

- V rozvaděči zkontrolujte pojistku ovládání nabíjení a podle potřeby buď vyměňte, nebo zapněte.
- Akumulční topení je nastaveno na příliš velké nabíjení. Upravte nastavení.
- Na regulátoru pokojové teploty je nastavena nesprávná hodnota: upravte nastavení.
- Nesprávně nastavené centrální ovládání nabíjení: Podle návodu k použití ovládání nabíjení upravte.

Nepodaří-li se Vám poruchu odstranit vlastními silami, obraťte se, prosím, na odbornou elektrodílnu nebo na nejbližší zákaznickou službu.

Ke zpracování Vaší zakázky je potřeba, abyste uvedli typ přístroje, číslo výrobku (č. E) a datum výroby (FD) přístroje. Tyto údaje najdete na typovém štítku vpravo pod odvětrávací mřížkou.



Typový štítek

Ustavení

Akumulační topení není dovoleno ustavovat:

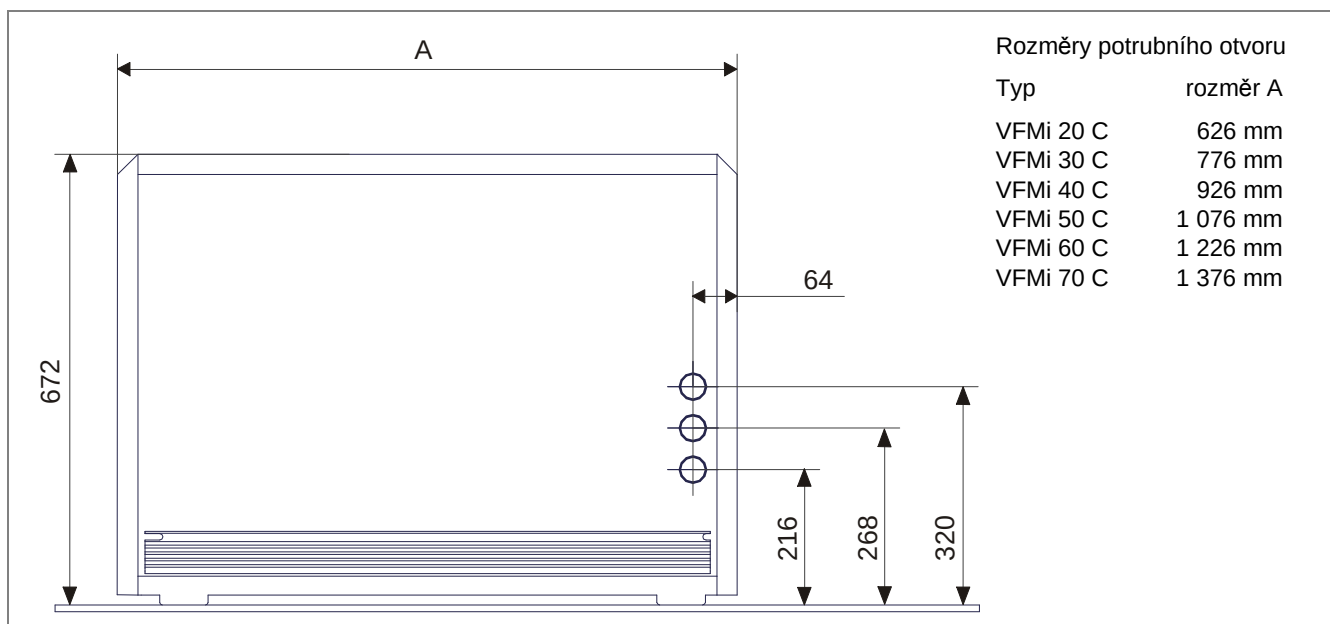
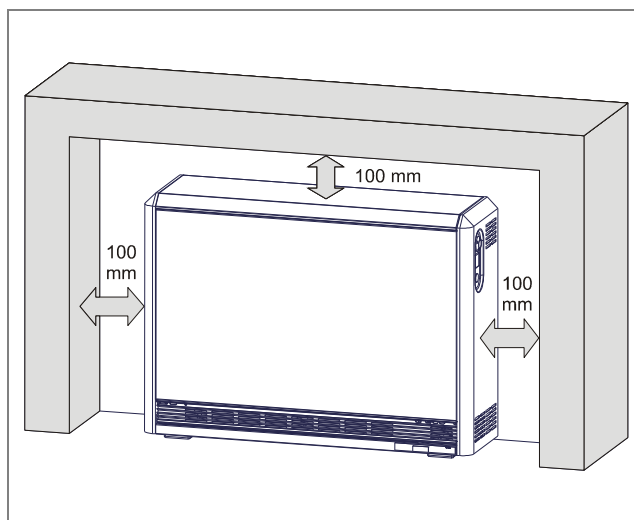
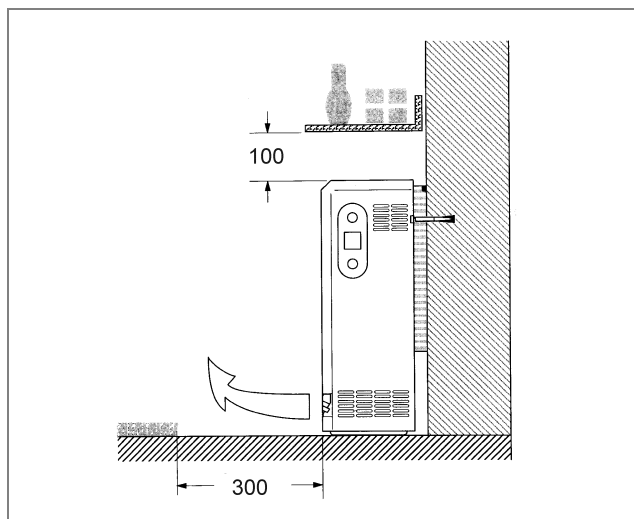
- do prostorů s nebezpečím výbuchu,
- do prostorů, ve kterých je nutno počítat s korosivním vzduchem.

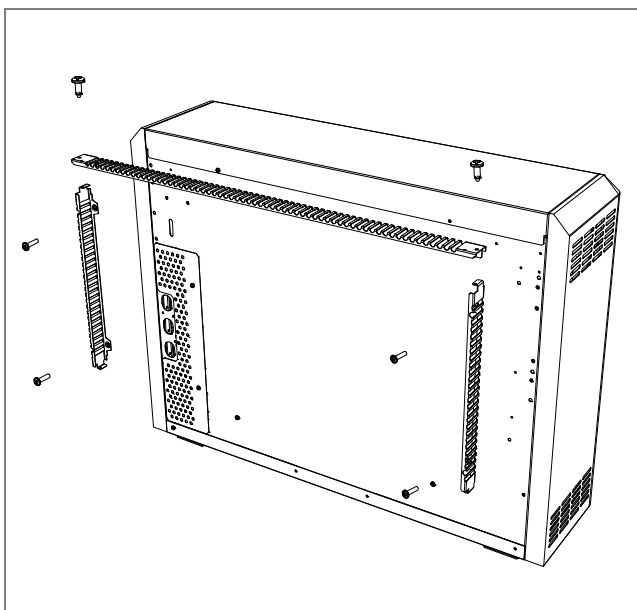
Podlaha musí být dostatečné únosnosti, tak aby vydržela zátěž přístroje.

Plocha místa ustavení musí být hladká a rovná. Přístroje lze postavit na jakoukoliv běžnou podlahovou krytinu, pod jejich nohama však může tlakem a teplem dojít k zabarvení PVC, parket a světlých koberců. Pokud by k zadní stěně přístroje přiléhaly stěnové nebo kobercové lišty, odmontujte je.

Přístroj je nutno postavit na podstavnu desku (zvláštní příslušenství):

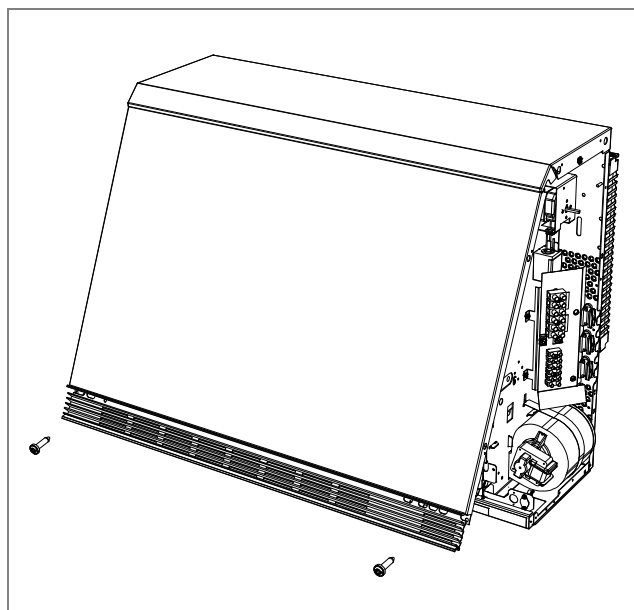
- pokud se jedná o podlahovou krytinu citlivou na teplo, jež není spolehlivě schopna odolat 80°C teplotám,
- pokud lze očekávat, že se nohy zaboří do podlahy, čímž by byla omezena výměna vzduchu pod akumulacním topením.





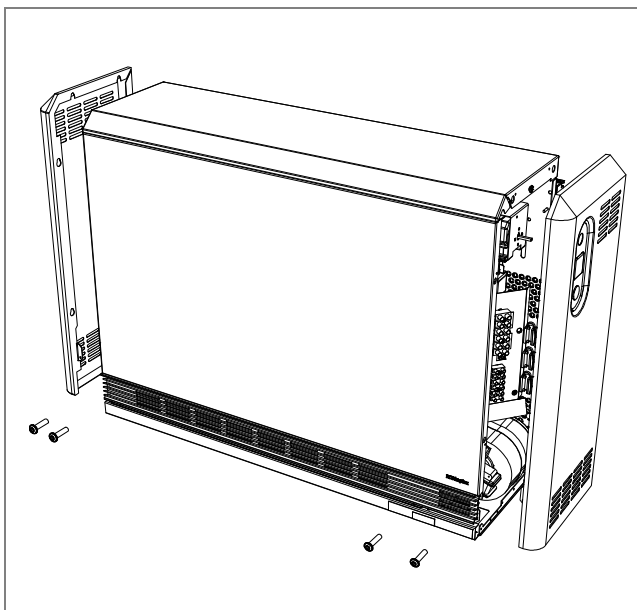
1. Přístroj vybalte. Balicí materiál řádně zlikvidujte.

K přístroji přišroubujte ze zadní strany obě postranní nástěnné lišty. K oběma postranním nástěnným lištám přišroubujte horní nástěnnou lištu.



3. Přední stěnu odklopte směrem dopředu a vyzdvihněte z horní lišty. Zasuňte elektrická vedení a odlehčete je od tahu.

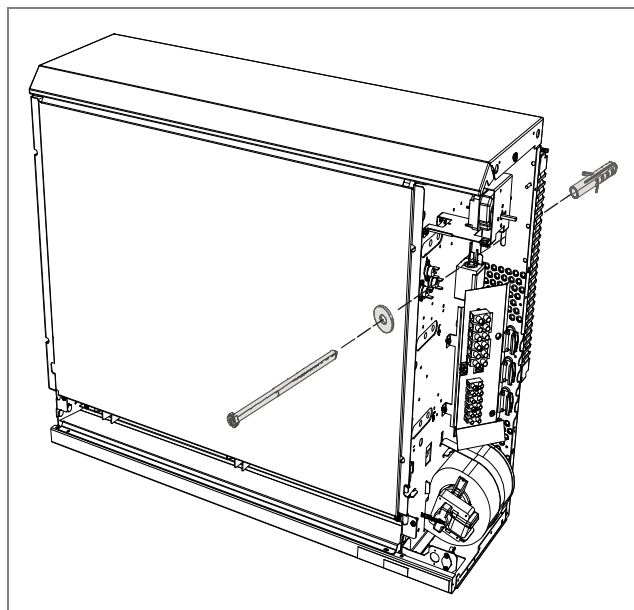
Vedení zkraťte tak, aby se během provozu nedotýkala žádných horkých ploch přístroje. Kabelové smyčky nepokládejte ani za přístroj, ani pod něj.



2. Povolte šrouby u obou bočních stran.

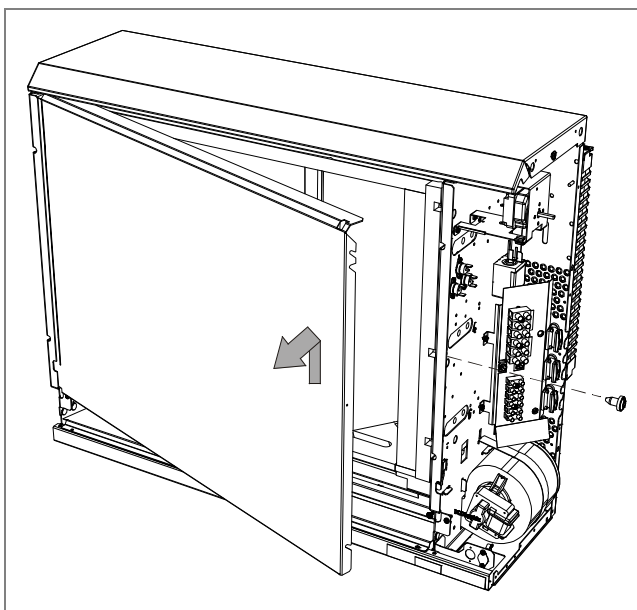
Boční stěny vysuňte o cca 5 mm výše, a poté vodorovně odejměte.

Po odejmutí bočních stěn uvolněte upevňovací šrouby v přední stěně.

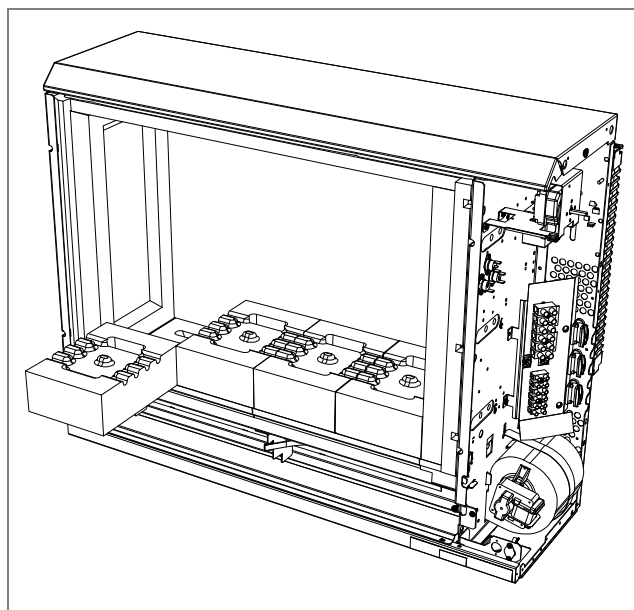


4. Přístroje je nutno zajistit proti převrácení.

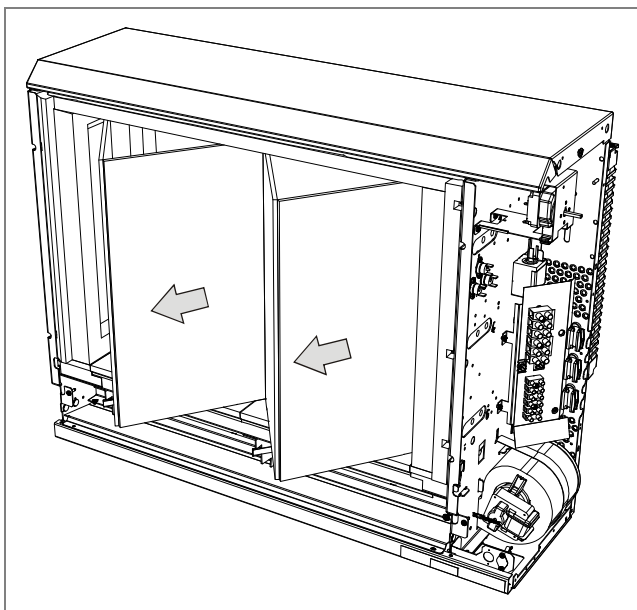
Horní hrana hotově přimontovaného přístroje musí odolat vodorovné tažné síle o velikosti minimálně 200 N, aniž by se přístroj převrátil nebo posunul. Pokud se požadované stability nedosáhne s pomocí dodaného příslušenství, např. u lehkých přístrojů, je na instalatérovi, aby zvolil jiné vhodné stěnové upevnění.



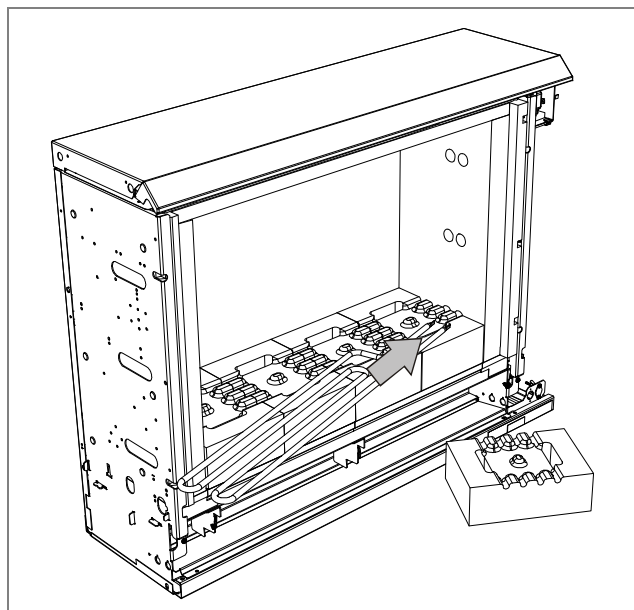
5. Sejměte kryt jádra. A to tak, že vyšroubujete prostřední upevňovací šroub, kryt jádra mírně nadzvednete, odklopíte a směrem doprava vytáhnete. Kryt jádra opřete resp. odložte tak, aby se nepoškodila tepelná izolace.



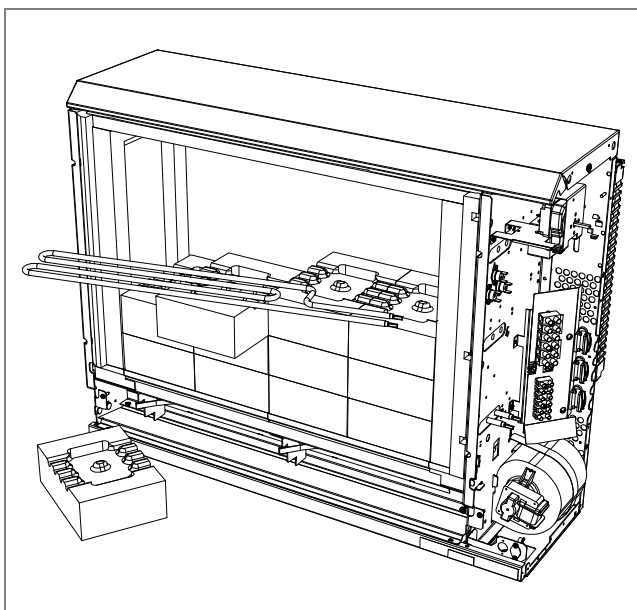
7. Nyní začněte zprava plnit dolní řadu jádra kameny.



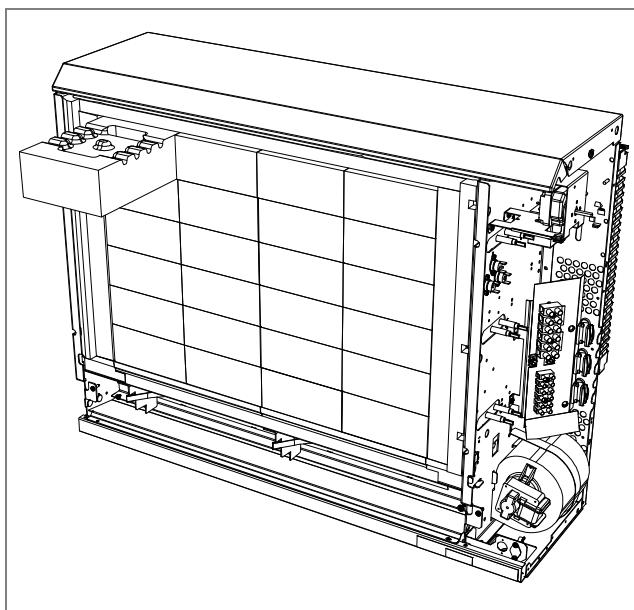
6. Odstraňte přepravní pojistku (skládaný kartón).



8. Otvory v tepelné izolaci bočních stěn zasuněte dovnitř první radiátor.



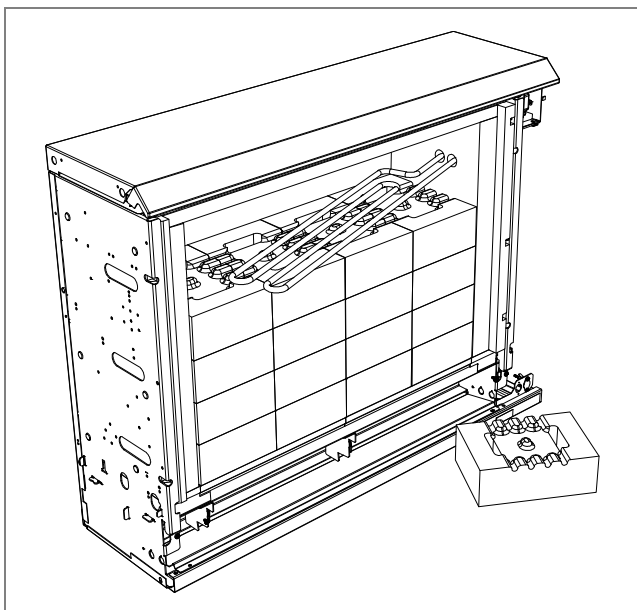
9. Naplňte druhou a třetí řadu kamenů. Zasuňte druhý radiátor.



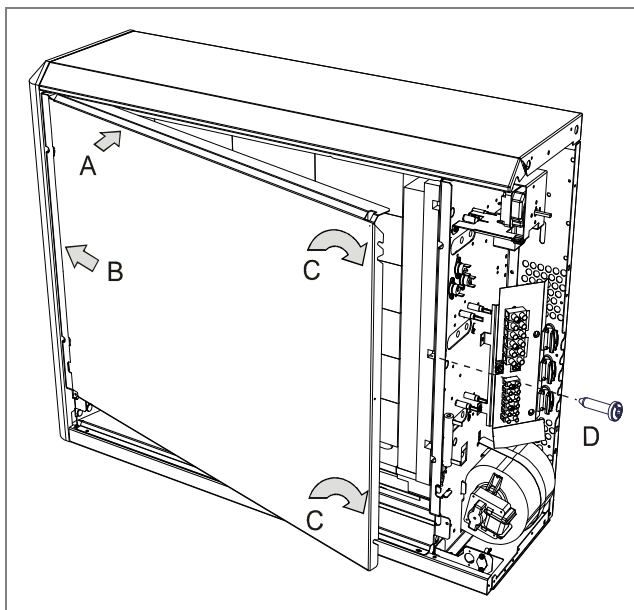
11. Stejným způsobem vsadte i poslední, vrchní řadu kamenů.

Zkontrolujte skluznost radiátorů. Zapříčené či drhnoucí radiátory by zvyšovaly hlučnost.

Vyčistěte spínací prostor a prostor, ze kterého je vyfukován vzduch.



10. Vložte čtvrtou řadu kamenů, a poté zasuňte poslední, vrchní radiátor. Pod tento radiátor zasuňte pátou řadu kamenů.



12. Nasadte na jádro kryt.

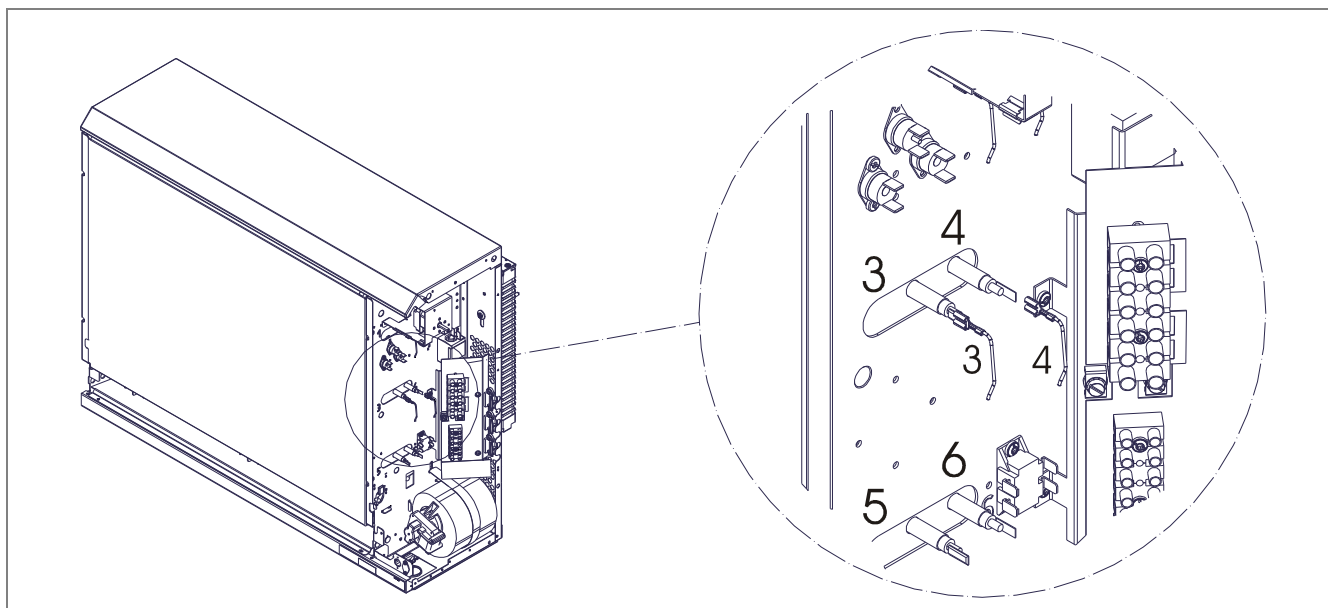
Levá strana:

Horní hrana (A) krytu jádra musí doléhat k příčce. Boční hranu (B) zasuňte za překlad příčky.

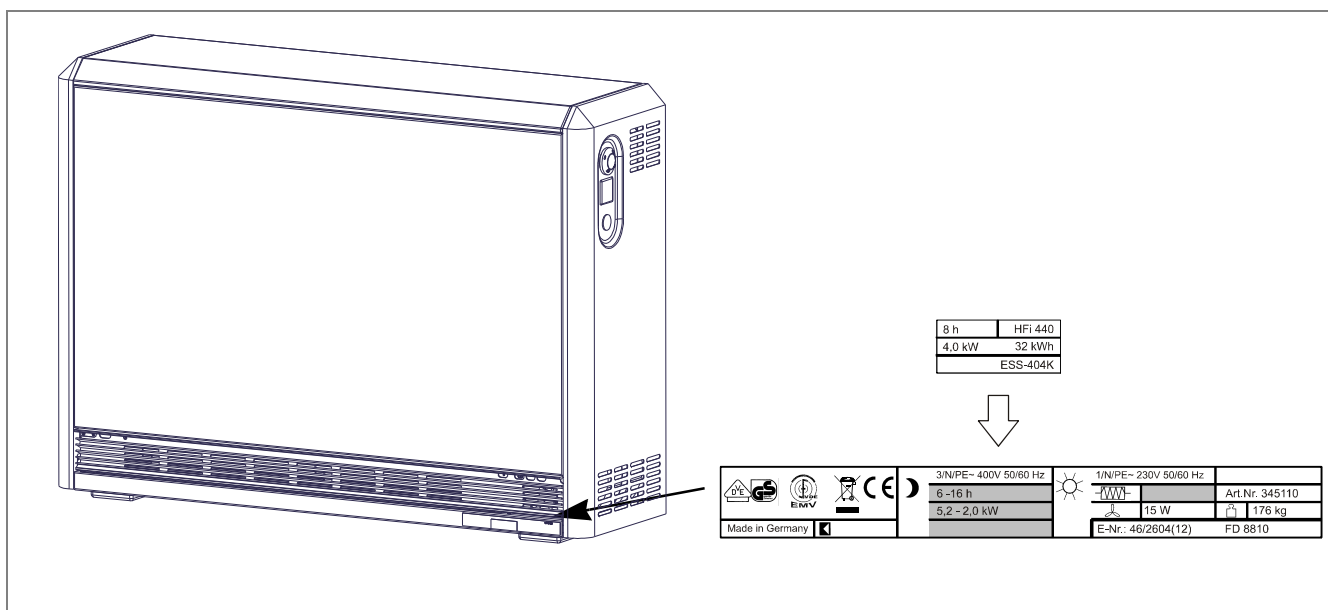
Pravá strana:

Boční hranu krytu jádra (C) zasuňte mezi tepelnou izolaci a příčku. Pozor na vodící drážky. Poté kryt jádra přitlačte a přišroubujte (D).

Připojte radiátory.

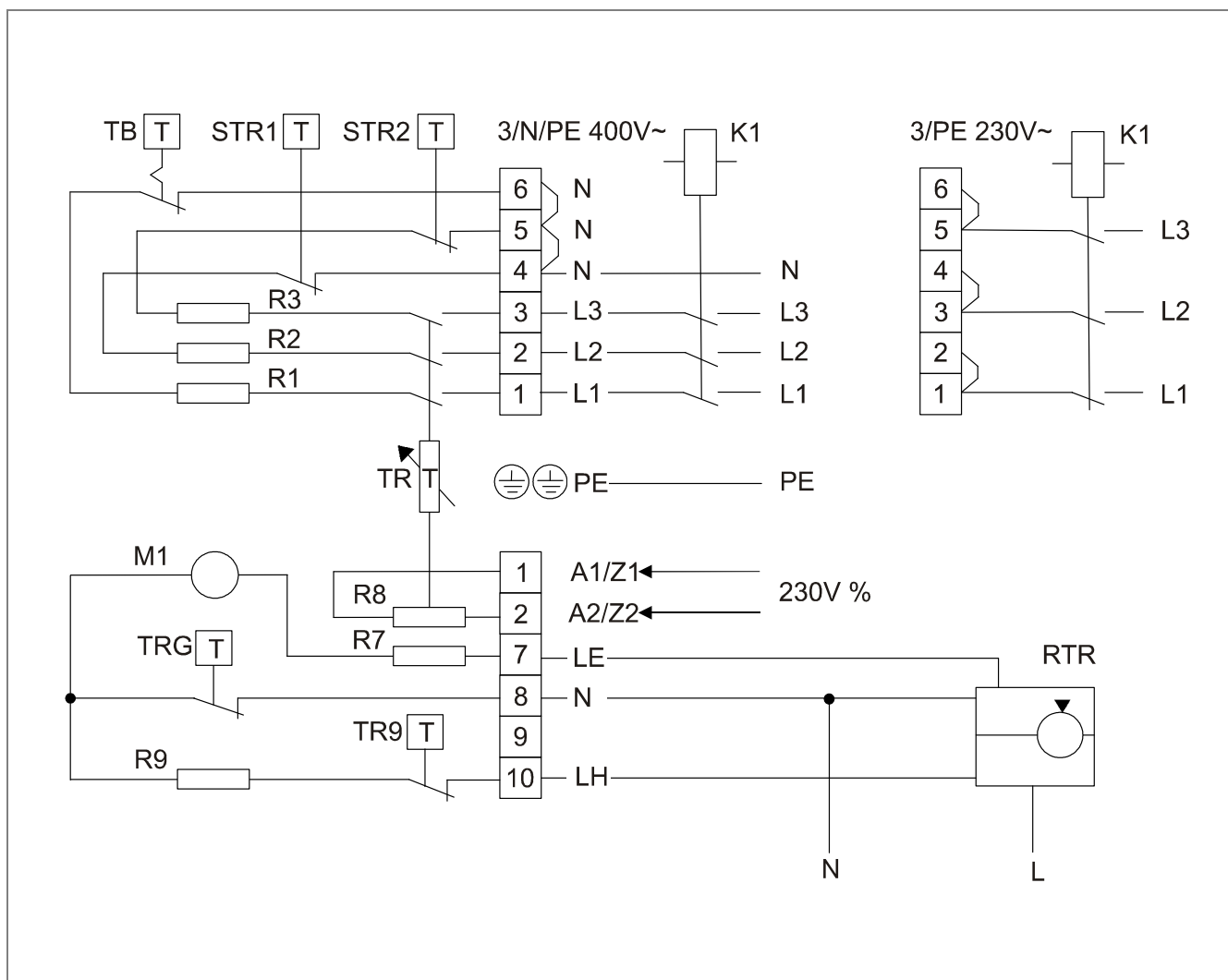


13. Příčka a připojovací vedení radiátorů jsou očíslovány (1 -6).
Připojovací vedení nasuňte na koncovky radiátorů. Volné kabely zafixujte ke kabelovému stromu.



14. Štítek s výkonnostní charakteristikou sady radiátorů nalepte do šedého políčka typového štítku přístroje.

     	3/N/PE~ 400V 50/60 Hz			1/N/PE~ 230V 50/60 Hz		Art.Nr. 345110
	8 h	HFi 440				
Made in Germany	4,0 kW	32 kWh		15 W		176 kg
	ESS-404K			E-Nr.: 46/2604(12)	FD 8810	
Nabití		Vybití		Ventilátor		Hmotnost
		Přídavné topení				



15. Přístroj připojte ke zdroji elektřiny prostřednictvím svorkovnice.

Příklad zapojení: se stykačem topení a nástěnným regulátorem pokojové teploty.

Vysvětlivky ke schématu zapojení

A1/Z1, A2/Z2	- signál AC ovládání nabíjení
K1	- stykač topení
L1, L2, L3	- vnější vodič
LE	- ovládání ventilátoru
LH	- ovládání přídavného topení
M1	- motor ventilátoru
N	- nulový vodič
PE	- ochranný vodič
R1-R3	- radiátory

R7	- předřazený odpor ventilátoru (ne všechny typy)
R8	- ovládací odpor (nabíjení)
R9	- přídavné topení (příslušenství)
RTR	- regulátor pokojové teploty (příslušenství)
STR1, STR2	- bezpečnostní regulátor teploty
TB	- omezovač teploty
TR	- regulátor nabíjení
TR9	- regulátor teploty přídavného topení
TRG	- regulátor teploty odvětrávací mřížky

Dodržte technické podmínky přípojky (TAB) stanovené energetickým podnikem.

Podmínkou pevné přípojky je předřazení všepólového odpojovače s odstupem kontaktů min. 3 mm. Tento požadavek lze splnit například pojistkovým automatem.

Uvedení do provozu viz další strana.

Na závěr zavěste a přišroubujte přední a boční stěny. Postup stejně jako při demontáži, jen v opačném pořadí kroků.

Uvedení do provozu

Po montáži a připojení ověřte, zda přístroj řádně funguje.

Součástí проверки je následující minimum:

- zkouška izolace napětím o min. 500 V.
- Izolační odpor musí činit min. 0,5 MΩ.
- přeměření příkonu přístroje. Alternativně je možno přeměřit odpor za studena.

První rozpálení přístroje nemusí provést odborník.

Opětovná montáž

Výše uvedený postup uvedení do provozu platí i pro přístroje, které byly po provozu na určitém místě rozebrány a ustaveny za účelem dalšího provozu na jiné místo. Pro montáž je důležité, aby nebyla poškozena tepelná izolace. Poškozené součásti tepelné izolace je nutno vyměnit.

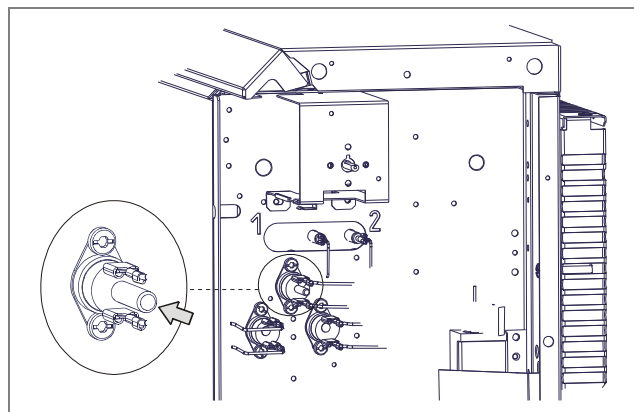
První nabití po opětovném smontování, tedy ze studeného stavu (přístroj na pokojové teplotě) do vypnutí regulátoru nabíjení, musí proběhnout za dozoru odborníka. Změřte elektrický příkon (kWh). Nesmí převyšovat jmenovité nabíjení uvedené na štítku s výkonnostními daty o více než 125 %.

Co se týče oprav

Elektrická akumulční topení smějí opravovat jen odborníci. Neodbornými opravami by mohlo dojít k ohrožení uživatele.

Přístroje jsou vybaveny kvalitní tepelnou izolací. Kryt jádra s integrovanou tepelnou izolací snímejte jen za účelem výměny radiátoru. Ke všem ostatním elektrickým součástkám se dostanete odejmutím boční stěny.

Reset omezovače teploty



Likvidace

Přístroj nevyhazujte do běžného domácího odpadu, nýbrž odevzdejte do příslušné sběrný v okolí.



Technické informace o přístroji

Název	Balení kamenů	Sada radiátorů	Jmenovitý výkon	Jmenovité napětí	Jmenovité nabíjení	Hmotnost	Přepravní hmotnost	Rozměry š x v x h
VFMi 20 C	4 x 25	HFi 212 HFi 216 HFi 220 HFi 227*	1250 W 1600 W 2000 W 2700 W*	3/NPE 400V 50Hz	16 kWh	98 kg	34 kg	626 x 672 x 250 mm
VFMi 30 C	6 x 25	HFi 318 HFi 324 HFi 330 HFi 340*	1850 W 2400 W 3000 W 4000 W*	3/NPE 400V 50Hz	24 kWh	137 kg	40 kg	776 x 672 x 250 mm
VFMi 40 C	8 x 25	HFi 425 HFi 432 HFi 440 HFi 452*	2500 W 3200 W 4000 W 5200 W*	3/NPE 400V 50Hz	32 kWh	176 kg	46 kg	926 x 672 x 250 mm
VFMi 50 C	10 x 25	HFi 540 HFi 550 HFi 564*	4000 W 5000 W 6400 W*	3/NPE 400V 50Hz	40 kWh	215 kg	52 kg	1076 x 672 x 250 mm
VFMi 60 C	12 x 25	HFi 648 HFi 660 HFi 676*	4800 W 6000 W 7600 W*	3/NPE 400V 50Hz	48 kWh	254 kg	58 kg	1226 x 672 x 250 mm
VFMi 70 C	14 x 25	HFi 756 HFi 770 HFi 790*	5600 W 7000 W 9000 W*	3/NPE 400V 50Hz	56 kWh	293 kg	64 kg	1376 x 672 x 250 mm

*max. doba nabíjení 6 h

